

Press release

新闻稿

Damper Shock 风门式温度冲击试验箱

weisstechnik with new temperature shock test chamber
伟思技术的新型温度冲击试验箱

With the Damper Shock, weisstechnik is expanding its portfolio of temperature shock test chambers. The new test chamber from the ShockEvent series is predestined for test specimens, which are sensitive to vibrations or energised.

凭借风门式温度冲击试验箱，伟思技术公司扩展了温度冲击试验箱的产品线。**ShockEvent** 系列的新型试验箱适用于对振动敏感的或通电的测试样品。

The special feature of the Damper Shock is the stationary test space. Temperature-controlled hot and cold air is generated in chambers above and below the test space. Via Dampers, the air can be led to the test specimens. This is the major difference from horizontal and vertical shock test chambers, where the test specimens are located in a test cage that can be moved between two temperature chambers.

风门式冲击试验箱的特点就是静止的测试空间。在测试空间上部和下部的测试室内会产生温度受控的冷热空气，空气通过风门传导到测试样品上。这是本试验箱与水平/垂直冲击试验箱的主要区别。在水平和垂直冲击试验箱中，样品放置在一个提篮中，在两个温区之间移动。

Meeting low-vibration requirements

满足低振动要求

The Damper Shock from weisstechnik, with its static test chamber, is ideal for vibration-sensitive measuring technology and sensors, as

Reiskirchen, 23.09.2020

Contact details

yes or no Media GmbH
Claudia Wörner
Vor dem Lauch 4
D-70567 Stuttgart
Phone +49 711 75 85 89 00
claudia.woerner@yes-or-no.de
www.yesorno.de

Anika Adams
Marketing Specialist
Tel +49 6408 84-6842
anika.adams@weiss-technik.com

Weiss Umwelttechnik GmbH
Greizer Straße 41-49
35447 Reiskirchen
Germany
www.weiss-technik.com

well as for energised test specimens that are to be subjected to shock treatment without any further influences. It fulfils the requirements for standardised temperature stress tests, such as the Japanese standard JASO D-014-4 and EIAJ ED-2513B Na and various grades of MIL-STD-883H and 202G.

伟思技术的风门式冲击试验箱带有静止的测试室，非常适用于对振动敏感的测量仪器和传感器、以及通电的样品。这些样品应在进行温度冲击的同时不受任何其它因素的影响。本试验箱满足了标准温度应力测试的要求：例如日本标准 JASO D-014-4 和 EIAJ ED-2513B Na，以及各种等级的 MIL-STD-883H 和 202G。

Simple cable guiding

简便的电缆接入

In addition, the new test chamber has been designed as a 2- and 3-zone shock tester, which now allows ambient air flow in. This provides more flexibility for a variety of test requirements. Another advantage of the stationary test chamber is the simple cable guiding for measuring equipment. The cables are stationary in the test space and do not move, unlike in other shock test models.

另外，新型试验箱还设计了两箱冲击和三箱冲击，允许交换环境空气。这为各种测试需求提供了更大的灵活性。静态测试室的另一个优点是便于测量样品的电缆接入，和其它类型的冲击箱不同，这些电缆在测试室内是固定的，不会移动。

For large laboratories and quality assurance

用于大型实验室和质量保证

With outer dimensions of 1970x1595x1765 mm, the test chamber is used by development laboratories and quality assurance in production halls. The test space volume is 210 litres with dimensions of 700x500x600 mm and allows a maximum test specimens load of 100 kg. The Damper Shock can easily be connected to other test chambers and be operated with the familiar SIMPATI control software.

试验箱的外部尺寸为 1970x1595x1765 mm，可用于研发实验室和生产车间的质量保证。测试室容积为 210 升，尺寸为 700x500x600 mm，最大测试样品负载为 100 kg。风门式冲击试验箱可以轻松地和其它试验箱相连接，并使用用户熟悉的 SIMPATI 软件进行操作。

Sales ex stock

存货销售

weisstechnik supplies its Damper Shock either with refrigerant R-23 or the new R-469A, winner of the German Innovation Prize. In the test space, the temperature range is between -65 and +200 °C. The test chamber will be sold ex stock, which ensures short delivery times.

伟思技术为风门式冲击试验箱可以使用 R-23 制冷剂，还可以使用获得了德国创新奖的 R-469A 新型制冷剂。测试室的温度范围为-65 到 +200 °C。试验箱将以现货形式进行销售，确保了较短的交货时间。

2,279 characters (including spaces)

2,279 个字符（包括空格）

For more information visit www.weiss-technik.com

更多信息，请访问网站 www.weiss-technik.com

Reprint free of charge. Please state Weiss Technik companies as a source.
转载免费，但请注明来源于伟思技术公司。

Photo material:

图片素材

Picture 1: Weiss Umwelttechnik, own image

图片 1: Weiss Umwelttechnik, 自有图片



With the Damper Shock, weisstechnik is expanding its portfolio of temperature shock test chambers. The Damper Shock is particularly suitable for testing vibration-sensitive measuring instruments and sensors.

凭借风门式冲击试验箱，伟思技术公司正在扩展了温度冲击试验箱的产品线。本试验箱特别适用于对振动敏感的测量仪器或传感器的测试。

The Weiss Technik companies

伟思技术公司

With the slogan "Test it. Heat it. Cool it.", the Weiss Technik companies offer solutions that can be used across the globe in the fields of research and development, as well in the production and quality assurance processes for numerous products. A strong sales and service organisation with 22 companies in 15 countries at 40 locations offers excellent support to customers and a high level of operating reliability for the systems. The **weisstechnik®** brand includes customised solutions for environmental simulations, clean rooms, air conditioning, air dehumidifying and containment solutions. With the test systems from the environmental simulation sector, environmental influences across the globe can be simulated in time lapse. The product to be tested is investigated under real loads in terms of its

functionality, quality, reliability, material resistance and lifespan. The dimensions of the test equipment range from laboratory test chambers to test chambers for aeroplane components with a volume of several hundred cubic metres. The Weiss Technik companies are part of the Schunk Group, which is based in Heuchelheim near Gießen/Germany.

The company is a leading provider of products made from high-tech materials – such as carbon, technical ceramics and sintered metal – as well as machines and plants – from environmental simulation to air-conditioning technology and ultrasonic welding to optical machines. The Schunk Group has over 9,100 employees across 29 countries and generated a turnover of 1.35 billion euros in 2019.

Test it. Heat it. Cool it. 伟思技术公司针对研发、生产和产品品质保证的解决方案在全世界范围内得到了应用。我们的专业人员来自 15 个国家的 22 个公司，在 40 个地点时刻准备为您提供支持服务以高度确保系统的可靠运行。**weisstechnik®**品牌包括针对环境模拟、洁净室、空调、空气除湿和围阻解决方案的定制解决方案。使用来自环境模拟部门的测试系统，可以模拟全球超越时间和地域的各种气候条件。在实际负载下对被测产品进行功能、质量、可靠性、材料耐受性和使用寿命方面的研究。从实验室标箱到数百立方米的飞机部件测试箱，伟思技术可以提供不同尺寸的测试系统。伟思技术是崇德集团的一部分。

该集团是由高科技材料（如碳、工业陶瓷和烧结金属）以及机器和工厂（从环境模拟到空调技术以及从超声波焊接到光学机器）制成产品的领先提供商。崇德集团在全球 29 个国家和地区拥有 9,100 多名员工，2019 年的营业额为 13.5 亿欧元。